

**simon**  
**VOX.2**



*Su hogar siempre con usted*

**simon**

## SEGURIDAD TÉCNICA



### Tómese un respiro. Su seguridad es cosa nuestra

Si se produce un **escape de gas** SimonVOX.2 corta el suministro y le avisa inmediatamente.

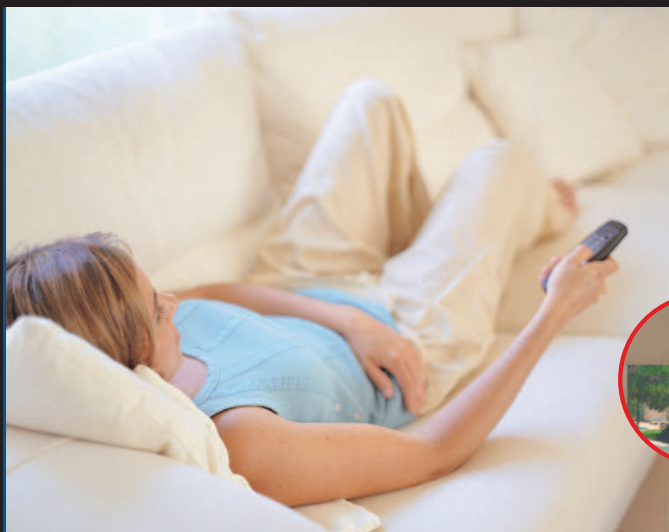
## SEGURIDAD PERSONAL



### Proteja su hogar esté donde esté

Podrá **ver** como cuidan a su hijo o familiares mientras esté de viaje.

## CONFORT



**Disfrute del ambiente que desee y de una mayor comodidad**

Con una sola pulsación **apague todas las luces** y **baje todas las persianas** antes de salir de casa.

**simon**  
**VOX.2**

**SimonVOX.2** es el sistema de telecontrol y seguridad de la vivienda y negocio sencillo y eficaz que le aporta tranquilidad y comodidad.

Posibilidades de interactuar con el sistema:



Teléfono



Pantalla táctil



Internet



Por pulsación

## TELEGESTIÓN



**Su hogar siempre con usted: controle y gestione su casa fácilmente**

Ponga en marcha la **calefacción** antes de llegar a casa.



## Seguridad técnica



# Tómese un respiro. Su seguridad es cosa nuestra



### Escape de agua

SimonVOX.2 detecta cualquier fuga de agua y actúa cortando el suministro, informándole en su teléfono, en la pantalla táctil o enviándole un e-mail.



### Escape de gas

Ante una fuga de gas, SimonVOX.2 la detecta, corta el suministro y le avisa inmediatamente.



### Presencia de humo

SimonVOX.2 detecta cualquier concentración de humo y le avisa.



### Corte de suministro

Si en su ausencia se produce un apagón en su casa o negocio, SimonVOX.2 le avisa y, por ejemplo, usted puede evitar que se descongele la nevera.



Pantalla Táctil



Detector de agua

**Seguridad  
personal**



## Proteja su hogar esté donde esté



### **Intrusión**

SimonVOX.2 detecta cualquier intrusión en su hogar y le avisa por teléfono, mediante la pantalla táctil o un e-mail, esté donde esté.

Además, si usted lo desea, el sistema contacta también con una central de seguridad.

**Conexión  
a Central  
Receptora de  
Alarmas**



### **Emergencia médica**

El pulsador de emergencia permite a personas mayores o enfermas ponerse en contacto con usted cuando le necesiten.



### **Vigilancia remota**

A través de internet, gracias a cámaras IP, compruebe:

- cómo cuidan de los suyos,
- quién está en casa.

Posibilidad de conectar hasta 4 cámaras IP.



Detector de intrusión



Pulsador de pánico  
(sin hilos)

**simon  
VOX.2**



Confort



## Disfrute del ambiente que desee y de una mayor comodidad



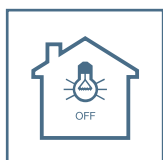
### Programe la temperatura

Desde internet o por teléfono, programe la temperatura y disfrute en casa del mejor ambiente.



### Centralización de persianas

Desde un mando a distancia, desde el teléfono o internet, podrá subir o bajar todas las persianas de su hogar.



### Apagado general de luces

Con una sola pulsación, apague todas las luces de su hogar.

- Desde la oficina
- De viaje
- Al salir de casa
- Desde el sofá



### Ampliación y rehabilitación

Gracias al uso de los dispositivos de radiofrecuencia, puede ampliar o modificar una instalación sin necesidad de realizar obras ni reformas.



Receptor IR para persianas con mando a distancia

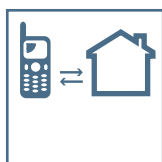


Receptor 1 canal sin hilos (receptor RF).



## Telegestión

# Su hogar siempre con usted: controle y gestione su casa fácilmente



### Interactúe con su hogar

Conozca el estado de su vivienda o negocio a través de mensajes de voz claros y actúe sobre ellos mediante el teclado de su teléfono.



### Su casa en su PC

- Controle su hogar desde cualquier lugar del mundo.
- Reciba un e-mail de cualquier incidencia.
- Vigilancia remota mediante cámaras IP.



### Programe hasta 4 teléfonos

Para avisarle de cualquier incidencia, SimonVOX.2 iniciará un ciclo de llamadas a los teléfonos exteriores que usted haya definido (familiares, despacho...).



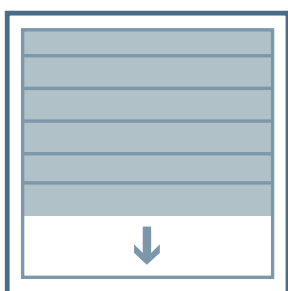
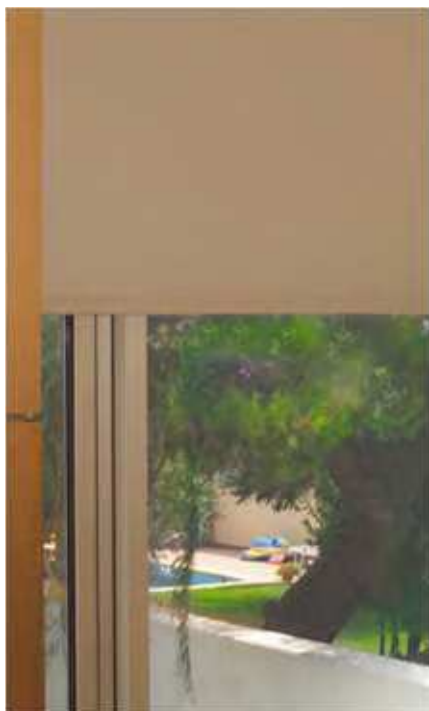
Interface del sistema

**simon**  
**VOX.2**

# POSIBILIDADES DEL SISTEMA

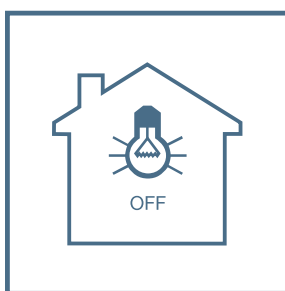
## EJEMPLOS DE LOS SERVICIOS A Y B

### ● CENTRALIZACIÓN DE PERSIANAS



**Opción A:** posibilidad de conectar a centralización de persianas.

### ● APAGADO GENERAL DE LUCES



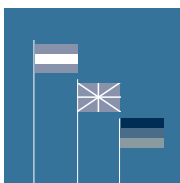
**Opción B:** posibilidad de realizar un apagado general de luces.

### ● CORTE DE SUMINISTRO



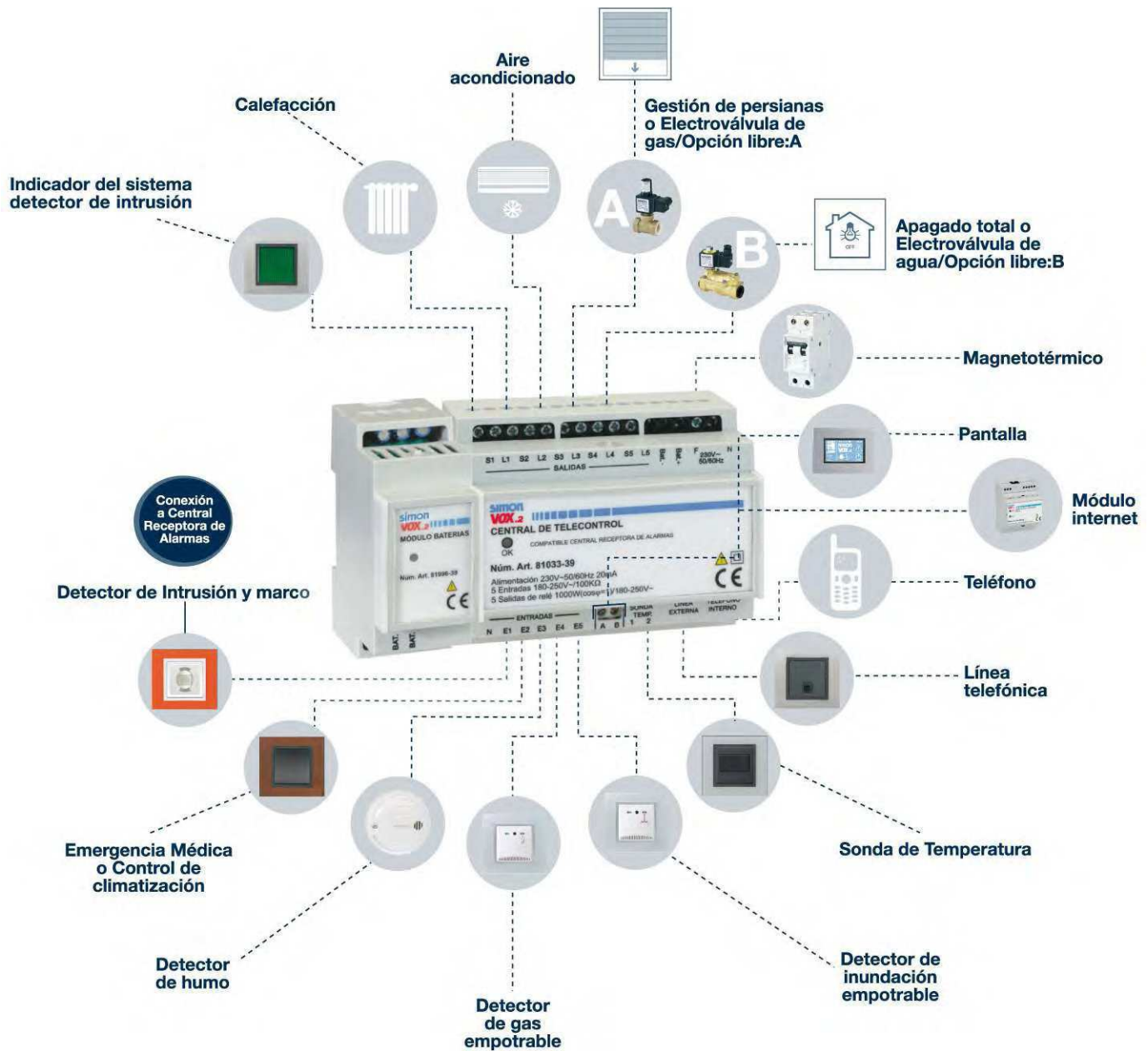
En caso de escape de agua o gas.

## ELIJA SU IDIOMA



Elija el idioma que prefiera para los mensajes: español, inglés o alemán.





## Estética Simón

Todas las funciones de SimonVOX.2 se integran en la estética de las series de empotrar Simon

SERIE  
**Simon82**  
*NATURE*



SERIE  
**Simon82**



SERIE  
**Simon27**  
*neos*  
SERIE  
**Simon27**  
*play*

Neos



Verde

Play



Listino



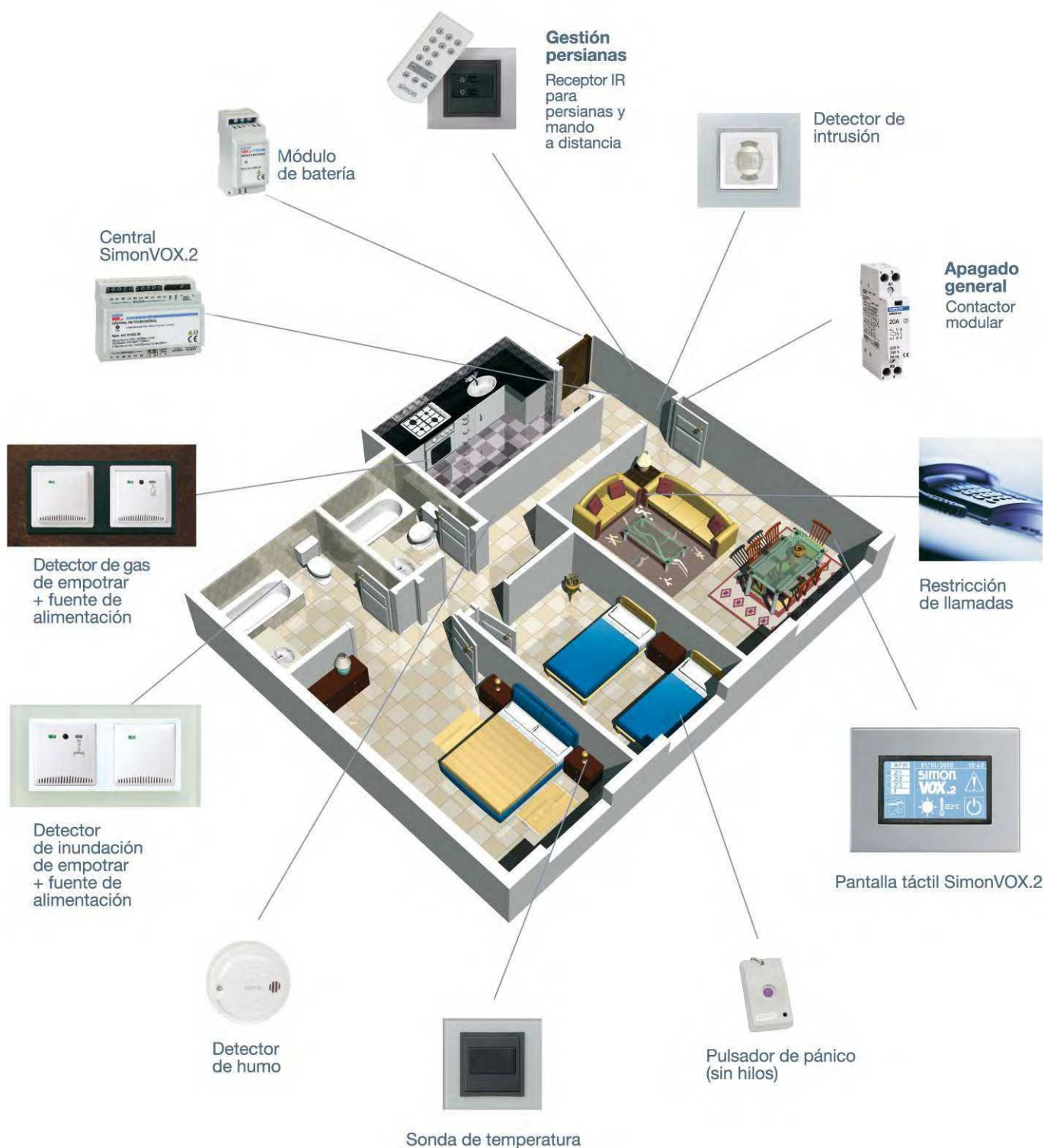
Black & White



Berenjena



Consulte todas las posibilidades en el simulador de acabados interactivos en [www.simon.es](http://www.simon.es)





# VENTAJAS DE INSTALACIÓN

## ● FACILIDAD DE INSTALACIÓN

---

- **Alimentación a 230V**  
Sin necesidad de cableado especial.
- **Programación sin PC**  
Mediante sencillos códigos telefónicos.
- **Puesta en marcha sin necesidad de línea telefónica**  
Programador telefónico.

## ● FLEXIBILIDAD

---



Permite tres posibilidades de instalación:

- **Instalación básica**
- **Preinstalación para conexión a CRA** (Central Receptora de Alarmas)
- **Equipado para conexión a CRA** (Central Receptora de Alarmas)

## ● SERVICIOS

---

- **PREPROYECTOS:**  
**preproyectos@simon.es**  
Le ayudamos en sus proyectos
- **SAT** (Servicio de Asesoramiento Técnico)  
**902 109 700 - sat@simon.es**
- **www.simon.es**

-

# ELEMENTOS DEL SISTEMA



## 81033-39 Central de Telecontrol

Alimentación: 230V~ 50Hz.  
5 entradas (NA-NC). 5 salidas de relé  
Anchura: 108 mm DIN (6 módulos)  
Compatible con Central Receptora de Alarmas  
Incorpora Manual de instalación, guía del usuario y tarjeta de códigos  
Se recomienda la utilización de protección para sobretensiones (Arts. 68845-31 y 68850-31).

**NOVEDAD**

## Elementos opcionales



## 81221-39 Pantalla Táctil

(Sólo para SimonVOX.2)  
Alimentación: 230V - 50Hz  
Instalación en caja de empotrar  
(Art. 81219-31)  
Compatible con central  
Receptora de Alarmas.

**NOVEDAD**



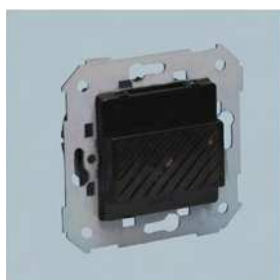
## 81219-31 Caja de empotrar para pantalla táctil

Dimensiones: 172 x 124 x 42mm  
Para empotrar y tabiques huecos.  
Incluye tapa para preinstalación.



## 81996-39 Módulo de batería

(Sólo para SimonVOX.2)  
Anchura: 36 mm DIN (2 módulos).



## 81810-39 Sonda de temperatura

(Sólo para SimonVOX.2)  
Instalación en caja de empotrar  
tipo universal.



**Tapa**  
75080\*  
82080\*  
88080\*

\* En todos sus acabados. Ver página 22.





**81216-39 Módulo Internet**  
 (Sólo para SimonVOX.2)  
 Alimentación: 230V - 50 Hz  
 Anchura: 4 módulos  
 Conector Ethernet 10/100.



**81038-39 Alimentador Telefónico**  
 (Sólo para SimonVOX.2)  
 Alimentación: 230V - 50 Hz  
 Anchura: 3 módulos  
 Destinado para acceder y operar con SimonVOX.2 a través del teléfono interno, aunque la línea telefónica externa no esté presente o por debajo del nivel operativo.



**81039-39 Programador Telefónico**  
 (Sólo para SimonVOX.2)  
 Alimentación: 230V - 50 Hz  
 Anchura: 3 módulos  
 Destinado para acceder y operar con SimonVOX.2 a través del teléfono interno.



**68834-31 Temporizador multifunción**  
 1 contacto conmutado  
 24V DC ó 230V AC, 50Hz  
 Temperatura de trabajo: -20° a +60°C  
 Destinado para centralización de persianas.



### 75358-39 Receptor IR para persianas

Potencia máxima 700W/VA230V  
Destinado para centralización de persianas.



**Tapa**  
75080\*  
82080\*  
88080\*



### 75350-39 Mando a distancia por infrarrojos

Mando sobre 10 canales  
Alcance de 6 a 8 metros  
Ángulo de emisión 60°  
Regulación de luz al 25%, 100% o progresiva  
Desconexión temporizada programable con aviso desconexión  
Desconexión opcional de la señal acústica  
Alimentación 1 pila 3V CR 2025  
Adecuado para centralización de persianas.



### 68106-36 Interruptor automático magnetotérmico 6kA

Tensión nominal: 230/400V AC  
Intensidad nominal: 6A  
Poder corte: 6.000 A (UNE-EN 60.898)  
Anchura: 1 módulo  
Para apagado general de luces.



### 68803-63 Contactador 2P

Alimentación: 230V. 50Hz  
Contactos: 2NC  
Anchura: 1 módulo  
Intensidad nominal: 20A  
Para apagado general de luces.

## Elementos opcionales para conexión a CRA

Conexión  
a Central  
Receptora de  
Alarmas



### 81997-39 Módulo de batería 12 horas (seguridad)

(Sólo para SimonVOX.2)  
Anchura: 4 módulos  
Mantiene funcionando el sistema anti-intrusión durante 12 horas en caso de no disponer de suministro eléctrico.

**NOVEDAD**

\* En todos sus acabados. Ver página 22.



### 81217-39 Módulo de Seguridad Personal

(Sólo para SimonVOX.2)

Alimentación: 230V~ 50 Hz

Anchura: 108 mm DIN (6 módulos)

Dispone de todas las entradas y salidas para cumplir los requisitos de seguridad personal

Incorpora Manual de instalación, Manual de programación y Manual de usuario.

Incluye tamper de seguridad para cuadro eléctrico y resistencias final de línea.

**NOVEDAD**



### 81213-39 Sirena

(Para SimonVOX.2 y SimonVit@)

Alimentación: 12Vcc

Dimensiones: 155 x 114 x 44 mm

Salida acústica a 1m: 101dB.

**NOVEDAD**



### 81218-39 Visor de seguridad

(Sólo para SimonVOX.2)

Instalación en caja de empotrar tipo universal

Alimentación: 12 Vcc

Dispone de 8 leds para conocer los estados más importantes del sistema anti-intrusión.



**Tapa**  
27364\*  
82364\*

**NOVEDAD**

Se necesita adaptador para la serie 31 artº 31088 serie 75 artº 75088 y serie 88 artº 88088.



### 81215-39 Detector de presencia doble tecnología (IR+MW)

(Sólo para SimonVOX.2)

Alimentación: 12 Vcc

Dimensiones: 123 x 61 x 58 mm

Ángulo de cobertura: 86°.

**NOVEDAD**



### 81214-39 Tamper de seguridad

Contacto magnético para montaje en superficie. NC

Separación máxima: 2,3mm

Dimensiones: 33,7x13,4x6,9mm.

**NOVEDAD**



## Detectores técnicos de empotrar



### 81863-30 **Detector de intrusión**

Instalación en caja de empotrar tipo universal

Ángulo de detección horizontal: 90°

Ángulo de detección vertical: 10°

Alcance aproximado: 6 m.

*Se suministra con dos adaptadores, uno para Simon 75 y otro para Simon 82.*



### 27342-32 **Interruptor detector de presencia**

27342-35

Tensión: 230V~ 50/60Hz

Regulación de desconexión de 10 segundos a 15 minutos

Regulación del nivel crepuscular

Válido para todo tipo de cargas:

- 1000W - Incandescencia y halógenas 230V

- 500W - Halógenas con trafo electromagnético,

trafo electrónico<sup>(1)</sup>, fluorescencia y motores.

### **Adaptador**

75088\*

82088\*

88088\*



### 27342-31 **Interruptor detector de presencia**

27342-34

Regulación de desconexión de 10 segundos a 15 minutos

Regulación del nivel crepuscular

Válido para todo tipo de cargas:

- 500W - Incandescencia y halógenas 230 V

- 300 VA - Halógenas con trafo electromagnético y electrónico<sup>(1)</sup>

- 150 VA - Motores

- 80 VA - Fluorescencia

<sup>(1)</sup> Se recomienda la instalación con transformador electrónico SIMON (Art. 75351 o 75352)



### 75860-30 **Detector de Inundación empotrable<sup>(2)</sup>**

Instalación en caja de empotrar universal. Incluye una sonda de inundación.

Se puede conectar hasta un máximo de 3 sondas (Art. 81864-39).

Necesita una fuente de alimentación (Art. 75870-30).

*En caso de alarma dispone de led color rojo y señal sonora, pudiendo comandar una electroválvula (Art. 81870-39) para el cierre automático del suministro de agua.*

*Dispone de led de servicio (verde) led de alarma (rojo) y pulsador de Test.*



### 75861-30 **Detector de Gas empotrable<sup>(2)</sup>**

Diseñado según normativa UNE-EN 50194

Permite detectar la presencia de gases tóxicos y explosivos, tales como: butano, propano, metano, gas ciudad, gas natural y otros.

Instalación en caja de empotrar universal.

Necesita una fuente de alimentación (Art. 75870-30).

*En caso de alarma dispone de led color rojo y señal sonora, pudiendo comandar una electroválvula (Art. 81871-39) para el cierre automático del suministro de gas.*

*Dispone de led de servicio (verde) led bicolor alarma/avería (rojo y ámbar) y pulsador de Test.*



### **Adaptador**

75088\*

82088\*

88088\*

<sup>(2)</sup> CONECTAR UN SOLO DETECTOR TÉCNICO A CADA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

\* En todos sus acabados.  
Ver página 22.


**75870-30**
**Fuente de alimentación empotrable<sup>(2)</sup>**

Equipo de alimentación (12V~) válido para el detector de gas (Art. 75861-30) y detector de inundación (Art. 75860-30).  
 Dispone de led de servicio (verde).  
 Instalación en caja de empotrar universal.

**Adaptador**

75088\* - 82088\* - 88088\*

<sup>(2)</sup> CONECTAR UN SOLO  
 ► DETECTOR TÉCNICO A CADA  
 FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

\* En todos sus acabados.  
 Ver página 22.


**81870-39**
**Electroválvula de agua**

Alimentación: 230V~ 50Hz  
 Normalmente abierta para el control de suministro de agua  
 Rearme automático  
 Grado de protección: IP 65  
 Conexión R 3/4"G  
 (Indicado también para SimonVit@).


**81871-39**
**Electroválvula de gas**

Alimentación: 230V~ 50Hz  
 Normalmente abierta para control de suministro de gas  
 Rearme manual  
 Grado de protección: IP 54  
 Conexión R 3/4"G  
 (Indicado también para SimonVit@).

*Detector de Presencia, Inundación y Gas, disponibles en Simón 27, 27 Neos y 27 Play*

## Detectores técnicos de superficie


**81860-39**
**Detector de inundación**

Alimentación a 230V~ 50/60 Hz  
 Destinado a la detección de inundaciones.  
 Incorpora sonda de detección y Detector.  
 Salida de alarma por relé inversor libre de tensión.  
 Dispone de 2 LED's de indicación para servicio y alarma.  
 Incorpora zumbador para aviso acústico.



**Sonda de inundación**  
**81864-39**


**81861-39**
**Detector de gas**

Alimentación a 230V~ 50/60 Hz  
 Diseñado para detectar la presencia de gases tóxicos y explosivos tales como: butano, propano, gas natural, etc.  
 Salida de alarma por relé inversor libre de tensión.  
 Dispone de 2 LED's de indicación para servicio y alarma.  
 Incorpora zumbador para aviso acústico.



### **81862-39    Detector de humo óptico**

Alimentación a 230V~ 50/60Hz

Apropiado para dar una advertencia precoz de fuegos en desarrollo.

Salida de alarma por relé inversor libre de tensión.

Dispone de 1 LED de indicación para servicio y alarma.

Incorpora avisador acústico.



### **10301-31    Detector de movimiento de techo por infrarrojos**

Tensión: 230V~ 50/60 Hz

Capacidad de corte: 10A

Ángulo de cobertura: 360°

Alcance aproximado: de 2 a 6 metros y altura 2,4 metros

Duración de la señal: entre 6 segundos y 12 minutos

Regulación de intensidad de luz.

## Detectores de presencia sin hilos por radio frecuencia



### **81883-39    Detector intrusión sin hilos (emisor RF)**

Distancia Máxima entre emisor y receptor: 150m en campo abierto, 70m en interiores (en función del material que los separe)

Campo de visión: 90°

Alcance máximo: 12 x 12 m

Dimensiones: 104 x 60 x 32 mm

Lleva incorporada una pila lithium 3,6 Vcc

Tamaño 1/2 AA

**Requiere receptor un canal RF (81885-39).**



### **81884-39    Pulsador de pánico sin hilos RF (emisor RF)**

Distancia Máxima entre emisor y receptor: 150m en campo abierto, 70m en interiores (en función del material que los separe)

Dimensiones: 32 x 53 x 17 mm

Lleva incorporada una pila alcalina de 12V tipo Duracell MN-21 o similar

**Requiere receptor un canal RF (81885-39).**



### **81885-39    Receptor 1 canal sin hilos (receptor RF).**

Alimentación: 12V==

Dimensiones: 110 x 63 x 25 mm

Capacidad de la memoria: hasta diez emisores RF

Distancia máxima entre emisor y receptor: 150m en campo abierto, 70m en interiores (en función del material que los separe)

**Requiere fuente de alimentación 12V== ( ref. 81886-39).**




**81886-39 Fuente de alimentación 12 V**

Entrada 230V~ 50/60 HZ  
 Salida 12V $\overline{\text{---}}$ , 0,1A  
 Anchura: 36 mm (2 módulos).


**81887-39 Receptor inalámbrico 4 canales**

Alimentación: 12 Vcc  
 Dimensiones: 108 x 165 x 38 mm  
 Capacidad de memoria: 112 códigos de identificación diferentes.

## Elementos de protección para sobretensiones


**68845-31 Protector de sobretensiones**

Unipolar + neutro 230V AC  
 Anchura: 36 mm (2 módulos).


**68846-31 Protector de sobretensiones**

Tripolar + neutro 230V AC  
 Anchura: 72 mm (4 módulos).


**68847-31 Cartucho de recambio para fase**



**68848-31     Cartucho de recambio para neutro**



**68850-31     Protección fina tipo RJ-11 para telefonía analógica 230 V AC**



**68852-31     Protección fina tipo RJ-45 para telefonía digital 230 V AC**



**68851-31     Anclaje para protecciones RJ-11 y RJ-45 en carril DIN y pared**



**10420-31     Protector enchufable contra sobretensiones**  
Con indicador luminoso de funcionamiento 16 A 230V~.

## Material demostración


**81081-39**

### MALETA DEMOSTRACIÓN

Composición:

- 1 Central SimonVOX.2 (81033-39)
- 1 Módulo de batería (81996-39)
- 1 Detector de gas empotrable (75861-30)
- 1 Fuente de alimentación empotrable (75870-30)
- 1 Pantalla táctil (81221-39).

## Acabados tapas / adaptadores

### Serie 27 / 27 Play / 27 Neos



**32**  
Marfil



**35**  
Blanco  
nieve

### Serie 75



**30**  
Blanco  
nieve



**31**  
Marfil



**35**  
Gris



**38**  
Grafito



**33**  
Aluminio



**36**  
Bronce

### Serie 82 / 82 Nature



**30**  
Blanco  
nieve



**31**  
Marfil



**38**  
Grafito



**33**  
Aluminio  
mate



**34**  
Cava  
mate

### Serie 88



**30**  
Blanco  
nieve



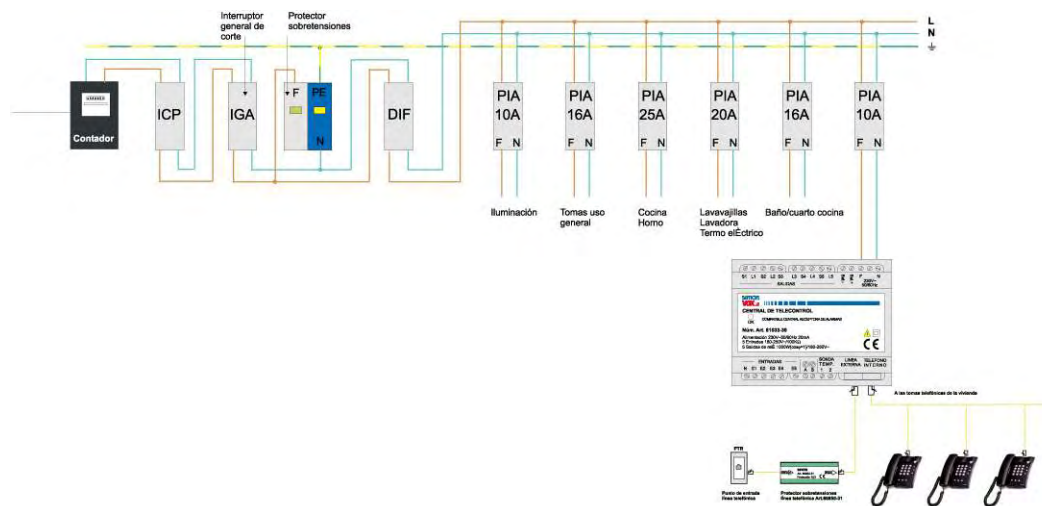
**32**  
Marrón



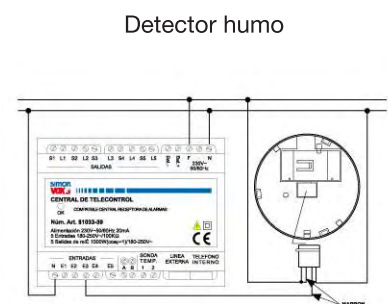
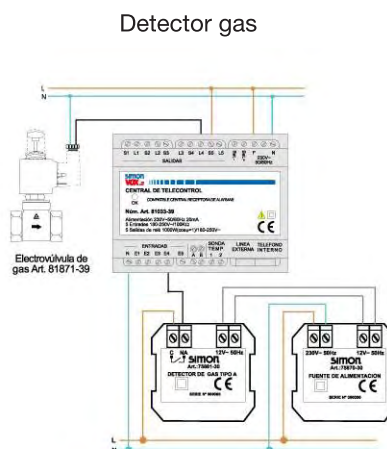
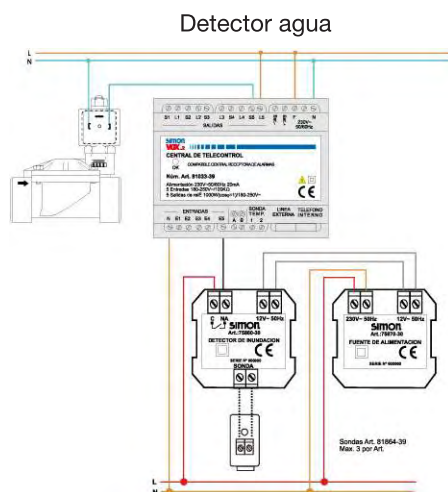
**38**  
Grafito

# EJEMPLOS DE ESQUEMAS DE INSTALACIÓN

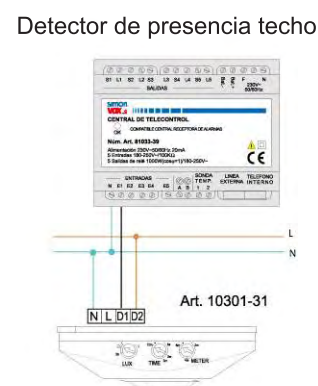
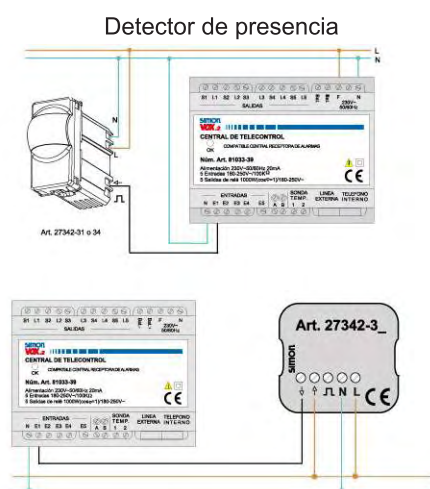
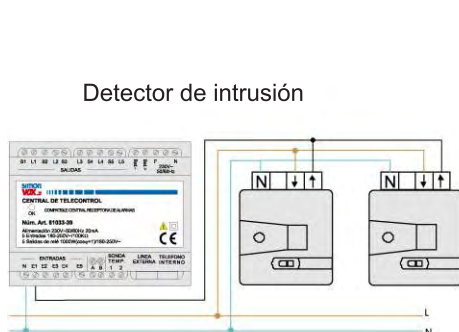
## ESQUEMA DE INSTALACIÓN GENERAL



## ESQUEMA DE INSTALACIÓN DETECTORES TÉCNICOS

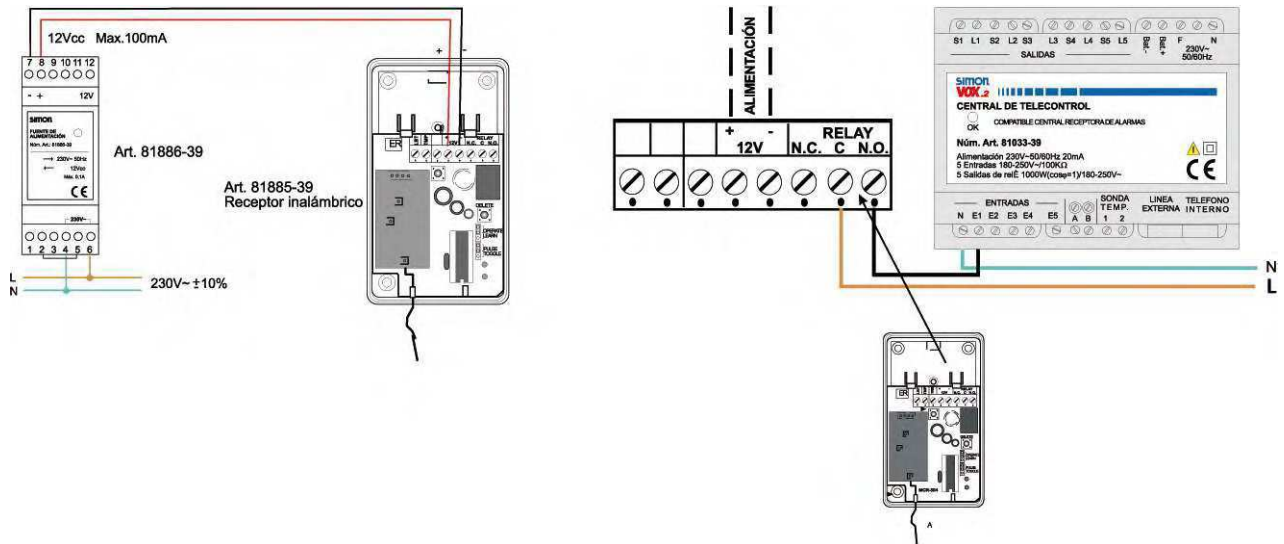


## ESQUEMA DE INSTALACIÓN DETECTORES DE PRESENCIA





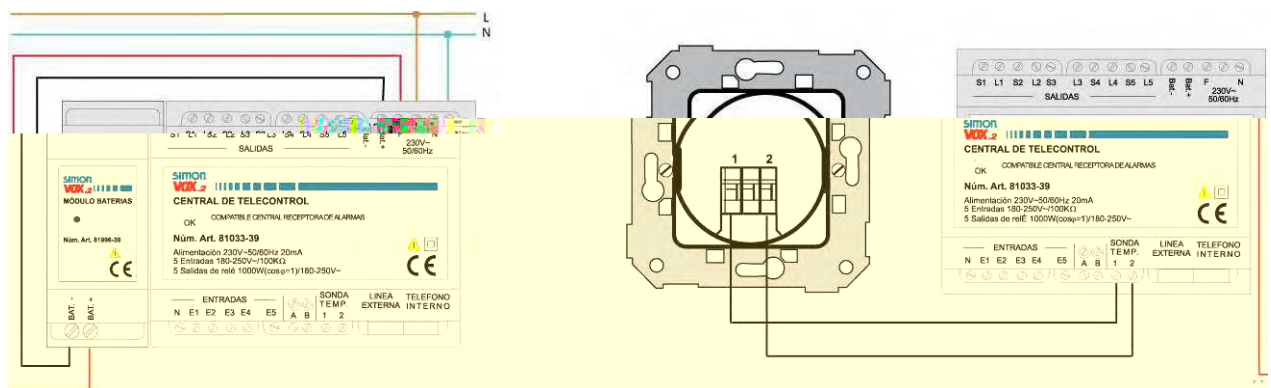
## ESQUEMA DE INSTALACIÓN RECEPTOR RF



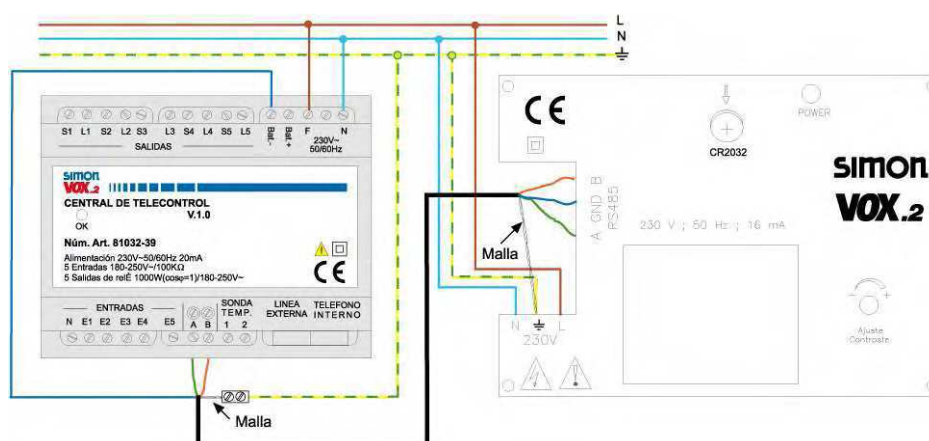
## ESQUEMA DE INSTALACIÓN MÓDULO DE BATERÍA Y Sonda DE TEMPERATURA

Módulo de batería

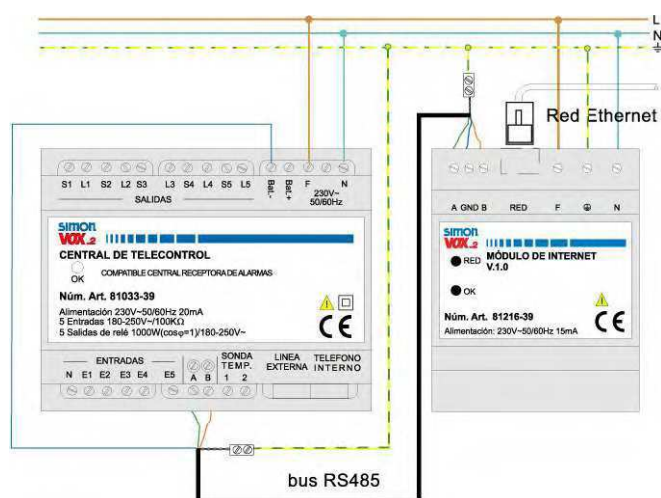
Sonda de temperatura



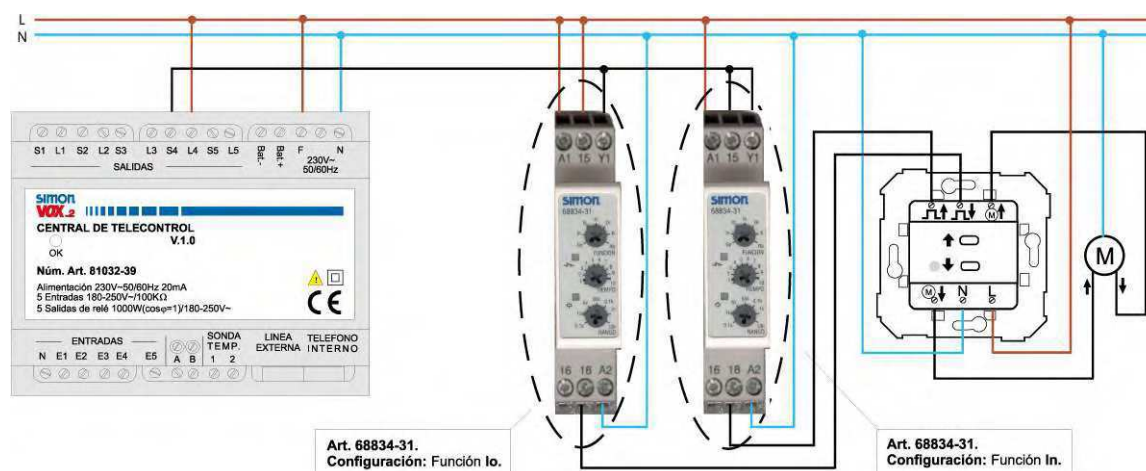
## ESQUEMA DE INSTALACIÓN PANTALLA TÁCTIL



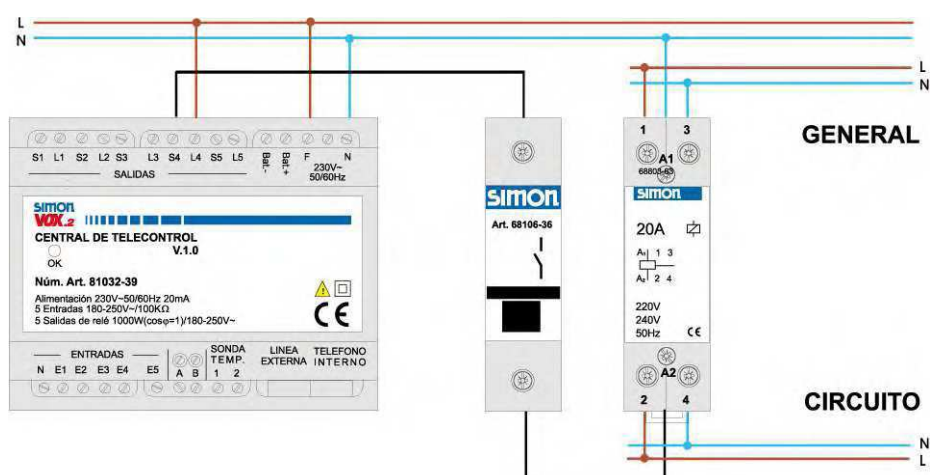
## ESQUEMA DE INSTALACIÓN MÓDULO DE INTERNET



## ESQUEMA DE INSTALACIÓN GESTIÓN DE PERSIANAS



## ESQUEMA DE INSTALACIÓN APAGADO GENERAL



Contacte con nosotros

**simon**

● **PREPROYECTOS:**

**preproyectos@simon.es** Le ayudamos en sus proyectos

● **SAT** (Servicio de Asesoramiento Técnico y Atención al Cliente) **902 109 700 - sat@simon.es**

● **www.simon.es**

<b>ZONA NORESTE</b>	<b>Delegaciones en:</b>
<b>BILBAO</b> Camino Morgan, 2 A - 2º B 48014 Bilbao Tel. +34 944 745 087 Fax +34 944 745 231 e-mail: secvzcaya@simon.es	<b>ZONA NORESTE</b> Álava                      La Rioja Aragón                    Navarra Burgos                    Soria Cantabria                Vizcaya Guipúzcoa
<b>ZONA NOROESTE</b>	<b>Delegaciones en:</b>
<b>A CORUÑA</b> Cuatro Vientos, s/n -1º A 15181 - A Xira - Sigras - Cambre - A Coruña Tel. +34 981 613 298 Fax +34 981 674 142 e-mail: simoncoruna@simon.es	<b>ZONA NOROESTE</b> A Coruña                Palencia Asturias                Pontevedra León                      Salamanca Lugo                      Valladolid Orense                    Zamora
<b>ZONA CATALUÑA</b>	<b>Delegaciones en:</b>
<b>BARCELONA</b> Diputación, 390-392 08013 Barcelona Tel. +34 933 440 812 Fax +34 933 440 801 secvtas@simon.es	Barcelona Girona Lleida Tarragona
<b>ZONA CENTRO</b>	<b>Delegaciones en:</b>
<b>MADRID</b> Almirante Francisco Moreno, 3 28040 Madrid Tel. +34 914 598 463 Fax +34 913 117 439 secmadrid@simon.es	Ávila Cuenca Guadalajara Madrid Segovia Toledo - Ciudad Real
<b>ZONA LEVANTE</b>	<b>Delegaciones en:</b>
<b>VALENCIA</b> Chile, 12 - Esc B 1º 46021 Valencia Tel. +34 963 692 098 Fax +34 963 629 783 secvalencia@simon.es	Albacete Alicante Balears Castellón Murcia Valencia
<b>ZONA SUR</b>	<b>Delegaciones en:</b>
<b>SEVILLA</b> Avda. de la Innovación, sn Edif.Renta Sevilla-Planta 3ª Módulo C 41020 Sevilla Tel. +34 954 513 977 Fax +34 954 514 542 secsevilla@simon.es	Almería                    Las Palmas Cádiz                      Málaga Córdoba                  Sevilla - Huelva Extremadura            Tenerife Granada - Jaén



Diputación, 390-392  
08013 BARCELONA  
Tel. 902 109 100  
Fax 933 440 803  
e-mail: [simonmail@simon.es](mailto:simonmail@simon.es)

***Servicio de  
asesoramiento técnico:***

Tel. 902 109 700  
Fax 933 440 807  
e-mail: [sat@simon.es](mailto:sat@simon.es)

***Preproyectos:***  
[preproyectos@simon.es](mailto:preproyectos@simon.es)

***Showroom***  
***Sala de exposiciones abierta al público:***  
Tel. 933 440 853

**<http://www.simon.es>**